

Germany-Passau: Public-service buses
OJ S 230/2018 29/11/2018
Contract notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Stadtwerke Passau GmbH
Postal address: Regensburger Straße 29
Town: Passau
NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt
Postal code: 94036
Country: Germany
Contact person: Einkauf/Materialwirtschaft
E-mail: einkauf@stadtwerke-passau.de
Internet address(es):
Main address: <http://www.stadtwerke-passau.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://plattform.aumass.de:443/Veroeffentlichung/av0d6549>
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://plattform.aumass.de:443/Veroeffentlichung/av0d6549>
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Vergabeverfahren Busse

II.1.2. Main CPV code

34121100 Public-service buses

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Kauf von 4 Standard-Niederflurbussen und einem Gelenkbus gemäß Lastenheft (Los 1) zu den geplanten Auslieferungs-/Leistungsdaten im Jahr 2020, ebenfalls gemäß Lastenheft; Lieferung von elektrisch betriebenen Klimaanlage für den Fahrgastraum für die in Los 1 beschriebenen 4 Standard-Niederflurbusse und einen Gelenkbus gemäß Lastenheft (Los 2);

Lieferung von Außenanzeigen für die in Los 1 beschriebenen 4 Standard-Niederflurbusse und einen Gelenkbus gemäß Lastenheft (Los 3); Lieferung von Videoüberwachungssystemen für die in Los 1 beschriebenen 4 Standard-Niederflurbusse und einen Gelenkbus gemäß Lastenheft (Los 4). Alle Leistungen stehen unter der Bedingung der Verfügbarkeit von Haushaltsmitteln sowie der beantragten Fördermittel. Optional sind zwei weitere Standard-Niederflurbusse zu liefern (Los 1) sowie die entsprechende Ausstattung hierzu in den Losen 2-4.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Kauf von 4 Standard-Niederflurbussen und einem Gelenkbus
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

34121400 Low-floor buses, 34121200 Articulated buses

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Stadtwerke Passau GmbH Omnibusbetriebshof Mühlweg
28 94036 Passau

II.2.4. Description of the procurement

Kauf von 4 Standard-Niederflurbussen und einem Gelenkbus mit Dieselantriebstechnik, inkl. Ausstattung (Los 1-4) gem. Lastenheft zum geplanten Auslieferungsdatum 2020.
Als Nebenangebote sind auch Busse mit Elektro- oder Hybridantrieb möglich.
Optional:
Je nach Gewährung von Fördermitteln ist im Jahr 2020 der Kauf von bis zu zwei weiteren Standard-Niederflurbussen inkl. Ausstattung (Los 1-4) gemäß Lastenheft zum geplanten Auslieferungsdatum 30.11.2020 geplant.
Der Leistungsabruf ist abhängig von Verfügbarkeit von Haushaltsmitteln und beantragten Fördermitteln.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2019 End: 31/01/2020
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Optional bis zum 30.11.2020.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Lieferung von bis zu 2 weiteren Standard-Niederflurbussen für das Jahr 2020 vorbehaltlich der Zustimmung durch den Zuschussgeber; Lieferung von zusätzlicher Ausstattung für die Standard-Niederflurbusse und den Gelenkbus.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kauf von elektrisch betriebenen Klimaanlage für den Fahrgastraum
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

42512400 Vehicle air conditioners

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Fertigungsort der Busse aus Los 1

II.2.4. Description of the procurement

Kauf von elektrisch betriebenen Klimaanlage für den Fahrgastraum für die in Los 1 beschriebenen 4 Standard-Niederflurbusse und einem Gelenkbus gemäß Lastenheft. Leistungsabruf ist abhängig von Verfügbarkeit von Haushaltsmitteln und beantragten Fördermitteln.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2019 End: 31/01/2020

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Optional bis zum 30.11.2020.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Lieferung von Klimaanlage für die in Los 1 optional für das Jahr 2020 ausgeschriebenen bis zu zwei weiteren Standard-Niederflurbusse vorbehaltlich der Zustimmung durch den Zuschussgeber.

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kauf von Außenanzeigen
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

31711200 Electronic scoreboards

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Fertigungsort der Busse aus Los 1

II.2.4. Description of the procurement

Kauf von Außenanzeigen für die in Los 1 beschriebenen 4 Standard-Niederflurbusse und einem Gelenkbus gemäß Lastenheft.
Leistungsabruf ist abhängig von Verfügbarkeit von Haushaltsmitteln und beantragten Fördermitteln.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/06/2019 End: 31/01/2020
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Optional bis zum 30.11.2020.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Lieferung von Außenanzeigen für die in Los 1 optional für das Jahr 2020 ausgeschriebenen bis zu zwei weiteren Standard-Niederflurbusse vorbehaltlich der Zustimmung durch den Zuschussgeber.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kauf von Videoüberwachungssystemen
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

92222000 Closed circuit television services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE222 Passau, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Fertigungsort der Busse aus Los 1

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung von Videoüberwachungssystemen für die in Los 1 beschriebenen 4 Standard-Niederflurbusse und einem Gelenkbus gemäß Lastenheft.
Leistungsabruf ist abhängig von Verfügbarkeit von Haushaltsmitteln und beantragten Fördermitteln.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/06/2019 End: 31/01/2020
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Optional bis zum 30.11.2020

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Kauf von Videoüberwachungssystemen für die in Los 1 optional für das Jahr 2020 ausgeschriebenen bis zu zwei weiteren Standard-Niederflurbusse vorbehaltlich der Zustimmung durch den Zuschussgeber.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:
Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

— für diese Angaben sind die Formblätter in den herunterzuladenden Vergabeunterlagen zu verwenden,

— Angaben, Erklärungen und Nachweise, die von einem Bewerber nicht bis zum Ablauf der Teilnahmeantragsfrist auf der elektronischen Vergabeplattform aumass.de hochgeladen wurden, können bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist bei dem Bewerber angefordert werden. Reicht der Bewerber die geforderten Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb einer vom Auftraggeber verbindlich gesetzten Nachfrist ein, so wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet, dem Bewerber Gelegenheit zur Ergänzung seiner Angaben nach Ablauf der Teilnahmeantragsfrist zu geben.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

— Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre 2015-2017 (netto; nur Bewerber allein, nicht Konzern) und Angaben zur Dauer des jeweiligen Geschäftsjahres (falls nicht mit Kalenderjahr identisch), für das die vorstehenden Angaben gemacht wurden, sowie zum Beginn der Geschäftstätigkeit (bei Aufnahme der Geschäftstätigkeit nach 2015), und folgende Erklärung. „Wir verpflichten uns, auf Anforderung des Auftraggebers unverzüglich Bilanzen oder Bilanzauszüge für die beiden letzten Geschäftsjahre vorzulegen, falls deren Veröffentlichung nach dem Gesellschaftsrecht des Staates, in dem wir ansässig sind, vorgeschrieben ist.“

— Anzahl der Beschäftigten der letzten 3 Geschäftsjahre 2015-2017 (Anzahl der jahresdurchschnittlich Beschäftigten)

— diese Anforderungen gelten entsprechend für einen Nachunternehmer/ein verbundenes Unternehmen, der/das wesentliche Leistungsanteile erbringen soll; von diesem ist eine Verpflichtungserklärung mit entsprechenden Angaben auf dem Formblatt in den Vergabeunterlagen beizubringen (bei Unzumutbarkeit der Einreichung bereits mit dem Angebot Einreichung für Nachunternehmer auf Aufforderung der Vergabestelle vor abschließender Wertung),

— für diese Angaben sind die Formblätter in den herunterzuladenden Vergabeunterlagen zu verwenden,

— Angaben, Erklärungen und Nachweise, die von einem Bewerber nicht bis zum Ablauf der Teilnahmeantragsfrist auf der elektronischen Vergabeplattform aumass.de hochgeladen wurden, können bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist bei dem Bewerber angefordert werden. Reicht der Bewerber die geforderten Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb einer vom Auftraggeber verbindlich gesetzten Nachfrist ein, so wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet, dem Bewerber Gelegenheit zur Ergänzung seiner Angaben nach Ablauf der Teilnahmeantragsfrist zu geben.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

— Angabe von einer oder mehrerer Referenzen aus den letzten 3 Jahren, die nach ihren Anforderungen mit den Leistungen dieser Vergabe nach Art und Umfang sowie Komplexität vergleichbar sind, mit den vollständigen geforderten Daten. Sofern sich die Vergleichbarkeit mit der zu vergebenden Leistung nicht bereits aus der Bezeichnung des Auftraggebers ergibt,

muss dies erläutert werden. Verfügt der Bewerber/das Mitglied der Bewerbergemeinschaft über mehrere Niederlassungen, so muss sich die Referenz auf die Niederlassung beziehen, die den Auftrag ausführen soll. Falls der Bewerber keine eigenen Referenzen, sondern Referenzen anderer Unternehmen nennt, muss er erläutern, warum er sich auf die Referenz berufen kann. Dies gilt auch für Referenzen von Konzernunternehmen/Unternehmen, mit denen der Bewerber gesellschaftsrechtlich verbunden ist. Wenn nicht alle geforderten Felder zu einer Referenz ausgefüllt werden, kann die Referenz mangels Überprüfbarkeit nicht berücksichtigt werden,

— Angaben über Rückrufaktionen oder Serienschäden in den vergangenen 3 Jahren, die das oder die Lose betrifft, auf die sich der Teilnahmeantrag bezieht. Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft macht hierzu folgende vollständige Angaben:

— Jahr der Aktion,

— Beschreibung des Anlasses für die Rückrufaktion, bzw. des Schadens,

— Anzahl der betroffenen Einheiten (z. B. Fahrzeuge),

— Beschreibung der Maßnahmen zur Behebung.

— Beleg der Einhaltung von Normen der Qualitätssicherung und des Umweltmanagements.

Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft macht hierzu vollständige Angaben und fügt entsprechende Zertifikate bei:

— Qualitätssicherungssystem, z. B. nach DIN/EN ISO 9001 oder mind. gleichwertig,

— Umweltmanagement, z. B. nach ISO 14001 zertifiziert

— Darstellung der Organisationsstruktur des Unternehmens. Der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft macht hierzu folgende vollständige Angaben:

Übersichtliche Darstellung in Form eines Organigramms, beigelegt als Anlage, aus dem insbesondere die Positionen von Fertigungsvorbereitung, Fertigung und die Organisation des Kundendienstes hervorgehen. Dazu sollten Angaben wie Adresse und Kontaktdaten über das zentrale Kundendienstbüro gemacht werden, das zur Klärung von Fragen der Gewährleistung und zur Unterstützung bei technischen Fragen in deutscher Sprache zur Verfügung steht.

— diese Anforderungen gelten entsprechend für einen Nachunternehmer/ein verbundenes Unternehmen, der/das wesentliche Leistungsanteile erbringen soll; von diesem ist eine Verpflichtungserklärung mit entsprechenden Angaben auf dem Formblatt in den Vergabeunterlagen beizubringen (bei Unzumutbarkeit der Einreichung bereits mit dem Angebot Einreichung für Nachunternehmer auf Aufforderung der Vergabestelle vorabschließender Wertung),

— für diese Angaben sind die Formblätter in den herunterzuladenden Vergabeunterlagen zu verwenden,

— Angaben, Erklärungen und Nachweise, die von einem Bewerber nicht bis zum Ablauf der Teilnahmeantragsfrist auf der elektronischen Vergabeplattform aumass.de hochgeladen wurden, können bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist bei dem Bewerber angefordert werden. Reicht der Bewerber die geforderten Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb einer vom Auftraggeber verbindlich gesetzten Nachfrist ein, so wird der Teilnahmeantrag ausgeschlossen.

Der Auftraggeber ist nicht verpflichtet, dem Bewerber Gelegenheit zur Ergänzung seiner Angaben nach Ablauf der Teilnahmeantragsfrist zu geben.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Gemäß Vergabebedingungen

<https://plattform.aumass.de:443/Veroeffentlichung/av0bfca5-eu-94036-passau-vergabeverfahren-busse>

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Vergabeunterlagen

<https://plattform.aumass.de:443/Veroeffentlichung/av0bfca5-eu-94036-passau-vergabeverfahren-busse>

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Keine besondere Rechtsform, aber Benennung eines bevollmächtigten Vertreters für alle Erklärungen und deren Entgegennahme

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/01/2019 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/05/2019

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Form der Vergabeunterlagen, der Teilnahmeanträge und des Angebotes:

Die Vergabeunterlagen werden dem Bewerber/Bieter ausschließlich in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. Der Bewerber/Bieter muss seinen Teilnahmeantrag sowie – nach individueller Angebotsaufforderung – sein Angebot in elektronischer Form auf der Vergabepattform aumass.de, über die diese Vergabe abgewickelt wird (siehe URL unter Abschnitt I.3) einreichen. Hierfür ist eine vorherige Registrierung auf der Plattform erforderlich. Die Bieterkommunikation erfordert ebenfalls eine Registrierung auf der Vergabepattform. Ein Zuschlag kann auch auf Grundlage der bis zum Ablauf der Angebotsfrist eingereichten Angebote und ohne Verhandlung erteilt werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Einlegung von Rechtsbehelfen richtet sich nach dem Vierten Teil des GWB sowie insbesondere nach den in § 160 Abs. 3 GWB geregelten Fristen:

„Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.“

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Internet address: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/11/2018